

## **ПРАКТИКА: Стадия 2 - Наблюдение текста**

Достигнув понимания широкого (общего) и ближайшего (специфичного) контекста изучаемого текста, толкователь теперь готов начать работать над самим текстом. Эта вторая стадия процесса толкования называется *наблюдением*.

*«Открой очи мои, и увижу чудеса закона Твоего»  
Псалом 118:18*

### **I. Сущность наблюдения**

#### **A. Определение**

*Наблюдение* – это «искусство познавать» или «искусство замечать детали». Ключевой вопрос, на который необходимо найти ответ на данной стадии исследования: «Что *говорится* в тексте?». Этот шаг помогает обнаружить первичные факты. Роберт А. Трэйна пишет: «Процесс наблюдения, главным образом, должен походить на впитывание губкой жидкости, в которую она помещена» (Traina R. *Methodical Bible Study*. С. 48).

#### **B. Цель**

Цель этой стадии исследования Библии заключается в том, чтобы «дать толкователю возможность глубже окунуться в текст, познакомиться с его особенностями и деталями, нуждающимися в дальнейшем толковании» (Traina R. *Methodical Bible Study*. С. 31). Таким образом, результаты наблюдения – это те кирпичи, из которых будет строиться смысл текста. На этой стадии не ставится цель *ответить на вопросы* или разрешить трудности. Скорее, цель наблюдения состоит в том, чтобы обнаружить то, что есть в тексте. А поиск ответов на все вопросы откладывается на следующую стадию – *толкование*.

### **C. Предварительные требования**

#### **a. Желание наблюдать**

Без желания узнать что-то новое не удастся заметить многого. «Пусть вашими глазами руководит воля, и тогда они станут прожектором, способным в самом обыденном увидеть неопишуемые сокровища» (Traina R. *Methodical Bible Study*. С. 32).

#### **b. Приверженность точности**

Прочитайте статью «Студент, рыба и Агассис» в книге Р. Мэйхью «*Как самому толковать Библию*» (Киев: Союз ЕХБ Украины, 1993. С. 20-23), или

в книге «*Возвращение к разъяснительной проповеди*» (Под ред. Мак-Артура Д. СПб.: Библия для всех, 2011. С. 200-202).

Этот рассказ был написан энтомологом Сэмюелем Скаддером около 1859 г. и опубликован анонимно в 1873 г. В нем описано его первое учебное задание, которое дал ему известный ихтиолог д-р Луи Агассис, основатель Школы наук имени Лоуренса при Гарвардском университете. Этот рассказ стал классической иллюстрацией важности тщательного наблюдения в любой сфере.

Наблюдение библейского текста тогда считается достигшим хорошего результата, когда толкователь, закрыв глаза, все еще способен видеть текст и все его детали!

### **с. Постоянство в исследовании**

Для того чтобы *наблюдение* было эффективным, необходимы дисциплина и терпение. Божья истина – это драгоценность, и её постижение не даётся дёшево. Один проповедник справедливо подметил: «Чтение Библии требует не моментальной фотосъёмки, а длительной экспозиции».

### **Д. Использование переводов**

Результаты наблюдения, проведенного по переводу библейского текста, будут хороши лишь настолько, насколько близко перевод следует оригиналу текста. Поэтому наблюдение, сделанное по переводу-парафразу или по «динамически эквивалентному» переводу, принесет менее чем удовлетворительные результаты. Для проведения качественного анализа текста на этой стадии необходимо пользоваться буквальными переводами высокого качества.

Для более подробного ознакомления с вопросом влияния библейских переводов на толкование обратитесь к следующим источникам:

Томас Р. *Динамическая эквивалентность: методика перевода или герменевтическая система?* доступна на: [http://www.propovedi.ru/wp-content/uploads/2009/08/new\\_dynamic-equivalence-pdf.pdf](http://www.propovedi.ru/wp-content/uploads/2009/08/new_dynamic-equivalence-pdf.pdf)

Томас Р. *Переводы Библии и разъяснительная проповедь* (гл. 17 в книге *Возвращение к разъяснительной проповеди*. Под ред. Мак-Артура Д. СПб.: Библия для всех, 2011. С. 280-295).

В конечном итоге, по мере того, как исследователь отходит от использования библейских переводов и начинает работать напрямую с текстом на оригинальном языке, он будет следовать тем же шагам, что приведены ниже.

### **Е. Комментарии – позже**

Толкователи – а особенно имеющие доступ к большому числу комментариев – зачастую слишком рано обращаются к этим ресурсам. Слишком раннее

обращение за помощью к комментариям может лишить исследователя тех благословений, которые он получил бы при личном непосредственном изучении текста. В таком случае знание текста приходит к нам из вторых рук, а не напрямую из самого текста.

В идеале на данном этапе процесса толкователь должен воздерживаться от использования комментариев и сосредоточиться исключительно на изучаемом тексте. Время для комментариев наступит на следующей стадии – стадии *толкования*. А сейчас надо лично познакомиться с автором и его словами.

## II. Процесс наблюдения

Следующие несколько шагов помогут толкователю собрать из текста необходимую информацию.

### A. Шаг 1 – Читать текст много раз

Теперь масштаб чтения сужается от широкого к самому узкому. Сейчас внимание надо уделять не абзацам и главам, окружающим текст, а словам и грамматике самого текста. Толкователь не может надеяться получить точное и подробное представление о тексте, если не прочитает текст от начала до конца много-много раз. (Вспомните еще раз историю «Студент, рыба и Агассис».)

УПРАЖНЕНИЕ: Для проведения теста на понимание (особенно для дидактических отрывков) используйте подход вопросов-ответов к каждому предложению в тексте. К каждому утверждению в тексте сформулируйте предваряющий его вопрос, на который отвечало бы это утверждение. К каждому вопросу в тексте сформулируйте фразу, которая служила бы причиной возникновения этого вопроса. Данный подход помогает нам тщательно обдумать каждую отдельную деталь каждого предложения. (См. образец в Приложении в конце этой главы.)

### B. Шаг 2 – Определить части речи

Теперь сразу становится ясно, что любой хороший толкователь должен быть сведущим в области *грамматики*. В процессе наблюдения существенно, чтобы толкователь умел определить, какую роль каждое слово играет в данном тексте. Хотя опытные толкователи делают это почти автоматически, начинающему исследователю приходится уделять достаточно времени и сил этой части процесса.

Цель данного этапа в процессе – больше *познакомиться* с встречающимися в тексте частями речи, просто *распознавая* их, нежели *сделать выводы* о том, какое *значение* этих частей речи в предложении и какой их вклад в смысл всего текста. Выводы об их роли в тексте будет уместно делать на следующей стадии процесса, собственно *толкования*.

К основным частям речи относятся следующие:

- 1. Имя существительное.** Имя существительное «именует», называет личность, место, предмет или идею.

Все существительные можно разделить на два типа. Они могут быть:

- *Собственные* – это те, которые обозначают конкретный объект (Рождество, Златоуст); или
- *Нарицательные* – это те, которые обозначают нечто общее или абстрактное (дар, любовь).

Существительные в предложении могут выступать в следующих ролях:

- *Подлежащее* – «Учитель преподавал».
- *Прямое дополнение* – «Учитель преподавал *грамматику*».
- *Косвенное дополнение* – «Учитель преподавал *грамматику ученикам*».
- *Обстоятельство* – «Учитель преподавал *в классе*».
- *Именная часть* в составе сказуемого – «Этот учитель *хороший*».
- *Приложение* – «Иван, *учитель*, преподавал *грамматику*».
- *Обращение* – «Учитель!»

- 2. Местоимение.** Местоимение употребляется «вместо имени», оно используется как заменитель существительного. Они делают предложения более изящными, позволяя говорящему/пишущему избегать повторений одних и тех же существительных.

Местоимения бывают следующих типов:

- *Указательные* – это те местоимения, которые указывают на объект, например: «тот/те», «этот/эти», как в «то моя Библия» или «это ваша церковь». Указательные местоимения могут заменять не только существительные, но и прилагательные, когда они употребляются вместе с существительным и уточняют их, например: «Эта церковь» или «та Библия».
- *Неопределенные* – это те местоимения, которые не указывают на что-либо конкретное в контексте, например: «кто-нибудь», «что-либо», «некто» и т.п.
- *Определительные* – местоимения, такие как «сам», «весь», «каждый», которые согласуются с определяемым существительным и указывают на обобщенный признак предмета.
- *Вопросительные* – это местоимения, которыми начинаются вопросы, например: «что», «кто», «который».
- *Личные* – это основные местоимения, такие как «он», «она», «мы», «они», которые замещают собой существительные.
- *Притяжательные* – местоимения, указывающие на обладание, такие

как «мой», «его» и др.

- *Возвратные* – это личные местоимения, указывающие на то, что действие существительного направлено на самого себя, например: «себя».
- *Относительные* – местоимения, такие как «который», «кто» и др., которыми начинаются относительные придаточные предложения.
- *Отрицательные* – местоимения, которые употребляются в сочетании с отрицательной частицей/приставкой «не» и «ни», например: «никто», «ничто», «ни у кого» и др.

Важно правильно установить, на какое существительное ссылается местоимение. Чаще всего это будет достаточно ясно в процессе наблюдения. Если это не так, но есть несколько подходящих вариантов, толкователю надо просто сделать пометку и позже изучить это на следующей стадии *толкования*.

- 3. Имя прилагательное.** Прилагательное обозначает признак предмета и используется, чтобы описать, ограничить или уточнить существительное или местоимение.
- 4. Глаголы.** Глаголы обозначают действие или состояние личности, места или предмета. Как правило, глаголы в предложении выступают в роли сказуемого.

Глаголы несут в себе очень много информации, что делает их *центром* любого предложения. Глаголы имеют *залог*, который указывает на то, каким образом подлежащее связано с действием глагола. Глаголы могут быть одного из трех залогов:

- *Действительный* залог – указывает на то, что действие совершает само подлежащее («Человек услышал Евангелие»).
- *Страдательный* залог – указывает на то, что действие совершается над субъектом («Евангелие было услышано»).
- *Средневозвратный* залог выражает действие субъекта, как бы возвращающееся к самому субъекту, сосредоточенное в нем («Человек слушается»).

Глаголы также имеют наклонение, которое указывает, каким образом делается утверждение глагола. Различают три наклонения:

- *Изъявительное* – когда глагол используется для утверждения факта или для вопроса («Авраам *поверил* Господу, и Он *вменил* ему это в праведность»).
- *Условное* – когда глагол используется для предположения, желания или условия («Если *бы* я и поныне *угождал* людям, то не *был бы* рабом Христовым»).
- *Повелительное* – когда глагол выражает просьбу, приказание,

побуждение к действиям («*Проповедуй Слово!*»).

Глаголы имеют *время*, которое выражает отношение действия глагола к *моменту речи*. В русском языке глаголы могут иметь одно из трех времен:

- *Настоящее* – «он проповедует»
- *Прошедшее* – «он проповедовал»
- *Будущее* – «он будет проповедовать»

Различаются два вида глаголов: *несовершенный* и *совершенный*:

- *Несовершенный* вид обозначает действие в его течении, без указания на предел, границу действия («Бог *оправдывает*»).
- *Совершенный* вид обозначает ограниченное пределом действие («Христос Иисус пришел в мир *спасти* грешников»).

Глаголы могут быть *переходными* или *непереходными*. Между собой они различаются по отношению к объекту действия, выраженного глаголом:

- К *переходным* относятся глаголы, действие которых *переходит*, или направлено, на объект (прямое дополнение), изменяет или производит этот объект («Ибо так *возлюбил* Бог *мир*»).
- К *непереходным* относятся глаголы, действие которых *не переходит* на объект, они не имеют прямого дополнения («Господь *царствует*»).

*Неопределенная форма* глагола (инфинитив) – это такая форма, в которой у глагола грамматически не выражено действующее лицо (подлежащее). Эту форму считают начальной формой глагола. Неопределенная форма имеет окончаний -ть, -ти («Должно ли в субботу добро *делать*, или зло *делать*? Душу *спасти*, или *погубить*?»).

**5. Наречие.** Наречие – неизменяемая часть речи, которая обозначает признак действия (*быстро* читать, *тихо* говорить) или другого признака (*ослепительно* белый, *весьма* усердно). Подобно другим фразам, которые описывают действие глагола, наречие может выражать:

- *время* («редко»)
- *образ действия* («плохо»)
- *место* («здесь»)
- *степень* («крайне»)

**6. Причастие.** Это форма глагола, совмещающая свойства глагола и прилагательного. Оно обозначает признак предмета по действию, которое производит предмет или которому он подвергается со стороны другого предмета («...книжники, *пришедшие* из Иерусалима...», «*посланные*... нашли больного слугу *выздоровевшим*»).

**7. Деепричастие.** Это форма глагола, совмещающая свойства глагола и

наречия, обозначающая добавочное действие, связанное с другим действием («Услышав сие, Иисус удивился и, *обратившись*, сказал...»), «...и говори о них, *сидя* в доме твоём и *идя* дорогою, и *ложась* и *вставая*», «Пришел Иисус в Галилею, *проповедуя* Евангелие...»).

- 8. Предлог.** Само название «пред-лог» указывает, что это служебное слово используется перед существительным или местоимением и связывает его с другими словами в предложении. Сами предлоги не являются членами предложения, но образуют «предложную фразу» с существительным или местоимением («с Иисусом», «около Него»).
- 9. Союзы.** Их роль указывается названием: они что-то соединяют. Это служебные слова, используемые для связи однородных членов в составе простого предложения и простых предложений в составе сложного предложения («Петр *и* Иоанн шли вместе», «он говорил, *а* они слушали»).

Союзы по своей функции подразделяются на *сочинительные* и *подчинительные*:

- *Сочинительные* союзы (*и, или, но* и др.) соединяют однородные члены предложения, а также части сложносочиненных предложений.
- *Подчинительные* союзы (*ибо, потому что, хотя, так как, если* и др.) соединяют части сложноподчиненных предложений.

Кроме того, по своему значению союзы делятся на:

- *Соединительные*: и, да; и – и, ни – ни.
- *Противительные*: а, но, да, однако, зато.
- *Разделительные*: или, или – или, либо – либо.
- *Сопоставительные*: не только – но и, как – так и.
- *Присоединительные*: да и, также, тоже.
- *Пояснительные*: ибо, потому что, так как.
- *Следственные*: поэтому, следовательно.
- *Переходные*: теперь.
- *Причинные*: поскольку, потому что.
- *Сравнительные*: как, как и.
- *Условные*: если, коли.
- *Результативные*: так, так чтобы.
- *Целевые*: дабы, чтобы, для того чтобы.
- *Временные*: с тех пор, пока.
- *Уступительные*: хотя.

- 10. Частицы.** Это служебные слова, выражающие главным образом дополнительные смысловые оттенки предложений, словосочетаний и отдельных слов. Частицы бывают трех групп:

- 1-я группа: *Модальные* частицы, выражающие отношение говорящего

к высказыванию. Сюда относятся частицы:

- 1) вопросительные: *ли, неужели, разве;*
  - 2) восклицательные: *как, что за;*
  - 3) ограничительные: *только, лишь;*
  - 4) указательные: *вот, вон;*
  - 5) усилительные: *ведь, все-таки, даже, же, ни;*
  - 6) уточнительные: *именно, как раз.*
- 2-я группа: *Формообразующие частицы: бы, пусть, пускай, да, бывало, было.*
  - 3-я группа: *Отрицательные частицы: не, ни.*

**11. Междометия.** Это слова, которые служат для выражения чувств и воли говорящего: *ах, ох, о, у, увы, ладно* и др. Значение междометий может быть понято лишь из контекста, потому что одни и те же междометия могут служить для выражения различных чувств. Междометия не связаны грамматически с другими словами в предложении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы было легче определять части речи в тексте, исследователю рекомендуется *переписать* изучаемый текст на лист бумаги или вставить его в текстовый файл на компьютере. Это позволит работать напрямую с текстом, делая пометки в процессе наблюдения. Также толкователь может придумать свою систему графических обозначений текста (круги, квадраты, стили подчеркивания и др.), которыми он будет выделять определенные части речи в тексте.

У серьезного исследователя Писания должна быть своя библиотека, собранная для работы с русской грамматикой, а впоследствии для изучения греческой и еврейской грамматики по мере изучения этих языков.

Но в конечном итоге, ни блестящее знание грамматики, ни любовь к ней не гарантируют успеха в экзегетике. Но все успешные экзегеты обязательно должны хорошо знать и горячо любить грамматику! Путь к успеху в экзегетике лежит через густой лес грамматики.

### С. Шаг 3 – Построить диаграмму текста

После того, как все части речи в тексте распознаны, следующий шаг – наглядно изобразить структуру текста, показать ее графически. Этот шаг называется *диаграмматическим анализом* – построение диаграммы текста, чтобы графически представить взаимосвязь между словами и фразами в тексте.

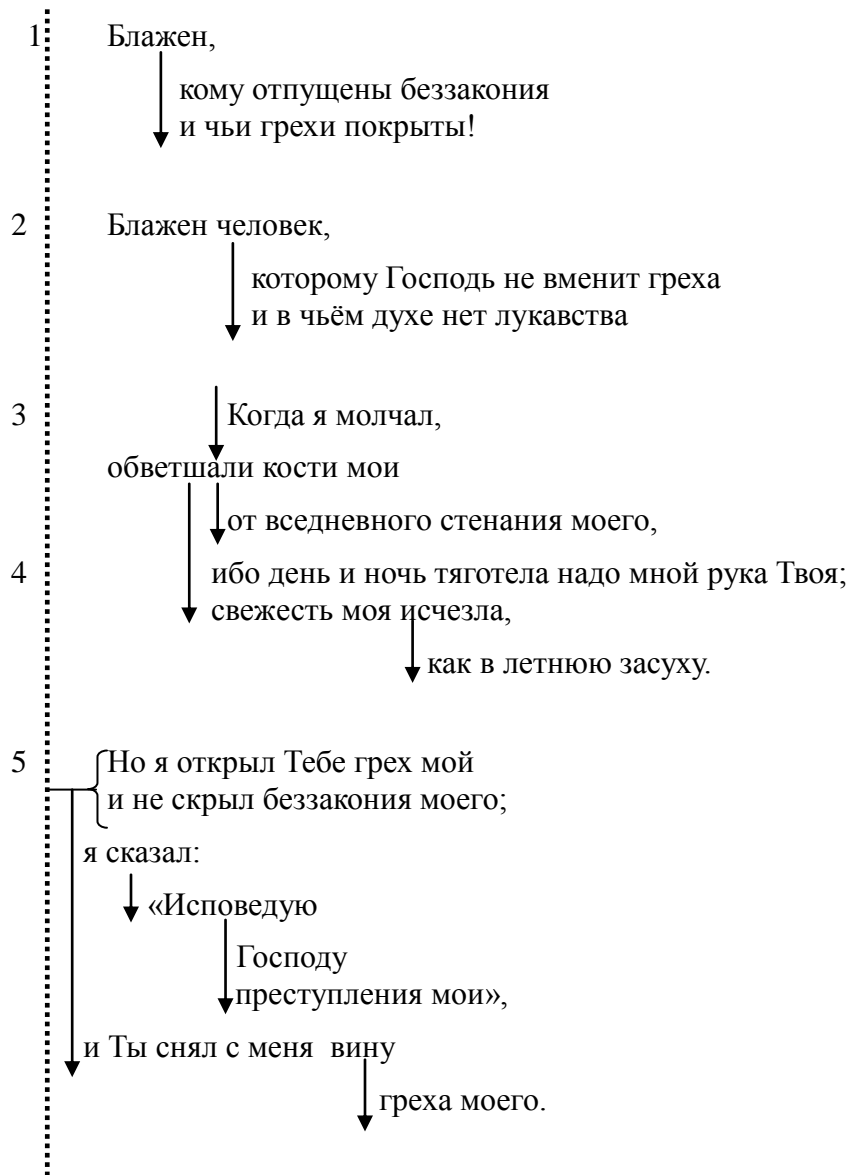
Хотя у специалистов по грамматике нет единой терминологии для разных видов грамматических диаграмм, и нет единых условных обозначений для представления разных грамматических связей, ниже приводятся две основных категории *диаграмм*:

#### 1. Блочные диаграммы



Главная идея *блочной диаграммы* заключается в том, что каждое предложение или фраза записываются в том порядке, в каком они находятся в тексте, представляя грамматические структурные единицы «блоками». Каждое предложение записывается отдельным «блоком», а каждая синтаксическая единица записывается отдельной строчкой. Главное утверждение каждого предложения пишется от левого поля, а зависимые фразы и обороты, уточняющие главное утверждение, записываются с отступом вправо. Стрелки указывают, к какой части главного утверждения относится зависимое утверждение. Однородные выражения объединяются квадратными скобками, чтобы показать, что они параллельны.

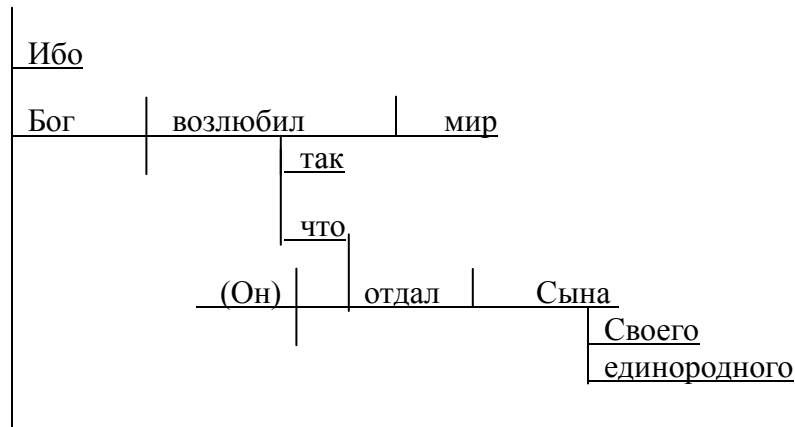
### Блочная диаграмма Псалма 31:1-5:



## 2. Линейные диаграммы

Главная идея *линейной диаграммы* заключается в том, чтобы показать связь каждого слова с другими словами в предложении. Первоначальный порядок слов не сохраняется, чтобы можно было построить наиболее точное графическое изображение слов автора и их синтаксических связей. В отличие от *блочной диаграммы* (показывающей общую картину), *линейная диаграмма* дает наиболее детальное отображение.

### Линейная диаграмма Иоанна 3:16а



Дополнительную информацию по данной теме можно найти в книге «Возвращение к разъяснительной проповеди», глава 9: «Грамматический анализ и разъяснительная проповедь» (автор главы – Джордж Земек).

Правила построения линейной диаграммы текста на английском языке изложены в книге Alonzo Reed, Brainerd Kellogg, *Graded Lessons in English: An Elementary English Grammar*, написанной в конце 19-го века. Этот источник доступен в электронном виде на множестве интернет-сайтов, включая «Гугл книги».

### 3. Заключительные замечания

Точность и быстрота построения диаграммы зависит от личных способностей и опыта исследователя. Но даже самая простая диаграмма окажет ему помощь в изучении текста. Ли Кантенвайн (Lee Kantenwein, *Diagrammatical Analysis*, 9) пишет:

Кто не может графически изобразить структуру предложения, тот, как правило, не в состоянии уловить законченную идею, выраженную той или иной группой слов. С другой стороны, кто привык схематически представлять себе структуру развития мысли в каждом предложении и в смысловых единицах более высокого порядка, тот сумеет уловить очень многое из того, что хочет сообщить автор.

В некоторых сложных ситуациях окончательный вариант диаграммы текста станет ясен только *после* стадии толкования (стадия №3), когда будут сделаны окончательные выводы о том, какое отношение и к каким частям предложения имеют его отдельные слова и фразы. Это не всегда становится сразу очевидным в процессе наблюдения.

В конечном счете, линейные диаграммы предназначены для изучения текста на оригинальном языке. Построение диаграммы с использованием перевода имеет свои особенности, но эти особенности могут увести толкователя в

сторону от *точного* понимания структуры текста. Хотя диаграмма перевода может правильно отражать его грамматику, в то же время она может не соответствовать грамматике оригинала. Поэтому в работе с текстами в переводах больше подходят блочные диаграммы в виду их более общей направленности.

*\*ПРАВИЛО: Блочные диаграммы – для текста в переводе; линейные диаграммы – для текста на оригинальном языке.*

Кроме того, линейные диаграммы больше подходят для изучения коротких отрывков и поучительных текстов. А для изучения длинных отрывков и повествовательных текстов лучше использовать блочные диаграммы. Объясняя преимущества блочных диаграмм над линейными, Кайзер (*На пути к экзегетическому богословию*. С. 101) утверждает:

Блочные схемы обладают следующими преимуществами по сравнению с линейными: 1) заставляют концентрировать внимание на общем течении и направлении мысли во всем абзаце, а не в изолированных абстракциях отдельных слов и фраз; 2) предлагают ценную помощь в подготовке к проповеди, поскольку сразу выделяются ядро абзаца (тематическая пропозиция) и зависимые элементы.

*\*ПРАВИЛО: Блочные диаграммы – для больших отрывков и повествовательных текстов, линейные диаграммы – для коротких отрывков и поучительных текстов.*

Во многих библейских компьютерных программах уже есть построенные линейные диаграммы текстов. Для толкователя это одновременно и помощь, и помеха. Уклоняясь от процесса самостоятельного построения диаграммы, толкователь пропускает очень важный шаг напряженного труда над текстом и размышления над разными вариантами его понимания. Поэтому толкователю рекомендуется сначала попробовать построить собственную диаграмму текста и только потом обращаться к этим ресурсам для сравнения. Кроме того, вовсе не факт, что подобные готовые диаграммы всегда построены правильно.

*\*ПРАВИЛО: Сначала попробуйте самостоятельно построить диаграмму, а затем сравните ее с другими вариантами.*

Полезная информация о проведении диаграмматического анализа приводится в следующих источниках:

Richard P. Belcher, *Diagramming the Greek New Testament* (Richbarry Press, 1985).

Gorden Fee, "Structural Analysis," in *New Testament Exegesis: A Handbook for Students and Pastors*, 3rd ed. (Westminster, 2002).

John D. Grassmick, *Principles and Practice of Greek Exegesis* (Dallas Theological Seminary).

- Joel James, *Expository Studying: A Practical Guide to Preparing Expository Sermons*, 2008. Accessible at:  
<http://www.gracefellowship.co.za/files/Expository%20Studying%20PDF,%202009.pdf>
- Кайзер-мл. У. Примеры синтаксического и гомилетического анализа // Кайзер-мл. У. *На пути к экзегетическому богословию*. СПб.: «Библия для всех», 2008. С. 169-185.
- Lee L. Kantanwein, *Diagrammatical Analysis* (Winona Lake: BMH Books, 1991). Revised edition.
- Thomas R. Schreiner, "Diagramming and Conducting a Grammatical Analysis," chapter 5 in *Interpreting the Pauline Epistles* (Baker Academic, 1990).
- Jay Smith, "Sentence Diagramming, Clausal Layouts, and Exegetical Outlining," chapter 4 in *Interpreting the New Testament Text: Introduction to the Art and Science of Exegesis*, ed. Darrell Bock and Buist Manning (Crossway, 2006).
- Земек Д. Грамматический анализ и разъяснительная проповедь // *Возвращение к разъяснительной проповеди*. Под. ред. Мак-Артур-мл. Д. СПб.: «Библия для всех», 2001. Гл. 9.

#### **D. Шаг №4 – Задавать вопросы**

Толкователю необходимо подходить к тексту с позиции дотошного следователя. Важно еще раз отметить, что цель толкователя на данном этапе – не ответить на поставленные вопросы и не прийти к каким-то выводам, а просто собрать «сырую» информацию – увидеть, *что говорит текст*. А вопрос «*что текст означает?*» будет задаваться позднее, на стадии толкования.

Знаменитому писателю Р. Кипплингу принадлежат следующие строчки:

Верные слуги со мною везде,  
 У них я учился всегда.  
 Вот их имена: *Что* и *Где*,  
*Кто*, *Как*, *Почему* и *Когда*.

Шесть лучших друзей толкователя на стадии *наблюдения* – это вопросы: *кто*, *что*, *где*, *когда*, *почему* и *как*? С этими вопросами и нужно обратиться к тексту, медленно и кропотливо проводя наблюдение.

- **КТО?** Этот вопрос помогает заметить людей или группы людей в тексте. Кто они? Как они описаны? Что о них говорится? Какие названы качества?

Евреям 11 глава – замечательный текст для использования этих вопросов.

- **ЧТО?** Что происходит? Что описывается? Что подчёркивается? Что утверждается/отрицается? Что поощряется/осуждается? Чего в тексте недостает? Что в тексте обычного и что необычного?
- **ГДЕ?** Этот вопрос направлен на определение географического контекста. О какой местности идёт речь? Где находятся лица, описываемые в тексте? Откуда они пришли? Куда они направляются? Где находится автор? Где находились первые получатели послания? Как описаны эти места?

Обратите внимание на важность географических данных в Иоанна 4:4 для понимания общего контекста Иоанна 4:1-42.

- **КОГДА?** Этот вопрос помогает определить, в какое время произошли те или иные события или были сказаны те или иные слова, упомянутые в тексте. Когда было сделано это утверждение? Когда произошло это событие? Как эти высказывания или события связаны по времени с другими событиями? Что произошло до описанных в тексте событий? Что произошло после?

Обратите внимание на важность времени в Марка 1:35 по отношению к предыдущему контексту.

- **ПОЧЕМУ?** Этот вопрос направлен на выявление причинно-следственных отношений. Почему это произошло? Почему был дан такой ответ? Почему кто-то поступил именно так? Почему было дано именно это повеление?
- **КАК?** Этот вопрос направлен на обнаружение средств или образа совершения определенного действия. Как это произошло? Кто ответственен за происшедшее? Какие потребовались средства для выполнения этого действия?

## **Е. Шаг 5 – Подведение итогов наблюдения**

Во время всего процесса наблюдения: при чтении текста (шаг 1), при определении частей речи (шаг 2), при выяснении грамматической структуры текста (шаг 3) и когда на текст обрушивается шквал вопросов (шаг 4) – исследователь должен вести записи своих наблюдений. Записывая все, что ему удастся обнаружить, толкователь вынужден мыслить ясно и выражаться сжато и ни в чем не полагаться на свою память.

В конце стадии наблюдения толкователь должен классифицировать полученные данные, разбив их на два списка:

## 1. Главные наблюдения

Главные наблюдения – это те наблюдения, которые очевидны в тексте и не требуют «толкования».

Цель не в количестве наблюдений, а в качестве. При этом лучше иметь в списке всего несколько ясных и сжатых выводов из текста, чем 150 повторяющихся и перефразирующих друг друга высказываний.

Хорошее наблюдение – это не повторение очевидного факта. Например, не будет считаться наблюдением, если в отношении 1 Иоанна 4:16 и фразы «Бог есть любовь» сказать, что «Бог есть любовь».

Хорошее наблюдение – это также не перефразирование выведенного ранее наблюдения, но другими словами. В каждом наблюдении должно утверждаться что-то уникальное.

а) Этот список наблюдений должен состоять из важных, **нерядовых терминов**. «Нерядовые» термины следует отличать от «рядовых» терминов. Роберт Томас пишет, что «рядовые» термины – это «те слова, на которых не делается акцента; они лишь дополняют значение предложения, будучи подчинены другим словам, на которые автор обращает особое внимание». С другой стороны, «нерядовые» термины – это слова, «которым придается особое значение, обладающие чрезвычайной важностью» (Thomas, *Introduction to Exegesis*, 30).

«Нерядовые» термины подразделяются на три категории:

- термины, трудные для понимания;
- термины, выражающие глубокие концепции;
- термины, играющие ключевую роль для понимания остальной части текста.

Составление такого списка будет для толкователя важным переходом к следующей стадии – стадии толкования. Именно эти особо значимые, «нерядовые», термины станут объектом специального изучения на шаге лексического анализа (процедуры, завершающей изучение слов).

б) Также следует составить список важных **грамматических особенностей** текста. Хотя по поводу некоторых грамматических связей пока может не быть полной ясности, но те, которые очевидны уже на этой стадии, не следует упустить из виду.

В следующей таблице сведены различные структурные закономерности, найденные в библейских текстах (см. Hendricks. *Living by the Book*. С. 121-122; и Traina. *Methodical Bible Study*. С. 50).

<b>Закономерность</b>	<b>Описание</b>	<b>Примеры</b>
Причина и следствие	Одно событие, понятие, или действие является причиной другого (ключевые слова: «поэтому», «так как», «в результате», «из-за», «потому что», «так что»).	Рим. 1:18-32
Кульминация	Развитие событий или идей до определенного кульминационного момента, после которого наступает развязка.	2 Цар. 11
Сравнение	Подобие двух или более элементов; ассоциация по сходству (ключевые слова: «подобно», «как», «тоже»).	Пс. 1:3-4
Логическая преемственность	Повторное использование сходных терминов, фраз, предложений или понятий.	Лук. 15
Продолжение	Возврат к обсуждению прежней темы; завершение описания идеи или цепи событий.	Быт. 13-14 и 18-19
Контраст	Противопоставление двух или более элементов; ассоциация по противоположности (ключевые термины: «но», «тем не менее», «однако», «с другой стороны»).	Гал. 5:19-23
Объяснение или причина	Изложение идеи (события), сопровождаемое ее (его) трактовкой/объяснением.	Деян. 11:1-8
Чередование	Смена сцены, темы разговора или концепции с последующим возвращением к прежней теме.	1 Цар. 1-3 Лук. 1-2
Введение и заключение	Вводные или заключительные замечания по предмету или ситуации.	И.Нав. 12
Поворотный момент	Внезапное изменение в развитии повествования или изложении мысли; «малая кульминация».	Матф. 12
Цель	Заявление автора о его намерениях при написании книги; указание цели и средства к ее достижению (ключевые слова: «для того, чтобы», «чтобы»).	Иоан. 20:30-31
Вопрос и ответ	Использование вопросов или вопросов и ответов.	Пс. 14
Повторение	Повторение одних и тех же терминов или фраз два или больше раз.	Пс. 135; «святой» в Левит
Движение от частного к общему или от общего к частному	Развитие мысли от частной идеи к общему принципу или наоборот.	Матф. 6:1-18 Деян. 1:8



## 2. Ключевые вопросы

Одно из важных преимуществ стадии наблюдения заключается в том, что в этом процессе задаются *важные вопросы*, на которые непросто найти ответ. Любознательный толкователь видит в этих вопросах не затруднения, а возможность двигаться дальше. Они служат двигателем трудоемкого процесса экзегезы на следующей стадии – *толковании*.

Поэтому, для того чтобы толкователю полностью завершить стадию наблюдения, ему нужно включить в итоги своих наблюдений список уместных вопросов, на которые отвечает выведенное им из текста наблюдение.

## Е. Дополнительные советы

Вот несколько заключительных рекомендаций для успешного анализа на стадии наблюдения:

- Помните о двух подходах к наблюдению: (1) *синтетическом* – наблюдение за целым; и (2) *аналитическом* – наблюдение за частями. Пользуйтесь обоими: оба подхода необходимы для надлежащего наблюдения.
- Начиная с крупных деталей, затем переходите к более мелким.
- Держите при себе карандаш и блокнот, не полагайтесь на свою память. Вдобавок ко всему прочему, ведение записей помогает сформулировать свои наблюдения более чётко.
- Записывайте наблюдения упорядоченно, чтобы можно было при необходимости вернуться к ним в более позднее время и легко восстановить их смысл.
- Не пренебрегайте условными обозначениями. Выпишите текст на чистый листок бумаги, а затем подчеркивайте, обводите, рисуйте стрелки, ставьте скобки, выделяйте цветом – так, чтобы выразить отношения между словами, структуру текста и т.п.
- Каждый раз подходите к тексту так, будто видите его в первый раз. Остерегайтесь братья за текст с таким настроением, будто в нём нет ничего для вас нового.
- Проводите этап наблюдения в то время, когда ваш разум наиболее работоспособен. Для некоторых это рано утром, для других – поздно вечером. Определите, какое время лучше всего подходит *для вас*.
- Помните о различии между наблюдением (стадия №2) и толкованием (стадия №3), а особенно последней стадией – применением. Наблюдение – это *сбор фактов*, толкование – их *объяснение*, а применение – *приложение* библейских принципов к жизни.

<b>СТАДИЯ №1 – Обзор</b> <b>Понимание контекста отрывка</b>	
<i>Шаг 1</i>	Изучите исторический контекст книги
<i>Шаг 2</i>	Изучите канонический контекст книги
<i>Шаг 3</i>	Изучите главный замысел книги
<i>Шаг 4</i>	Изучите главные разделы книги
<i>Шаг 5</i>	Изучите ближайший контекст отрывка

<b>СТАДИЯ №2 – Обзор</b> <b>Наблюдение над текстом</b>	
<i>Шаг 1</i>	Читайте текст много раз
<i>Шаг 2</i>	Определите части речи
<i>Шаг 3</i>	Постройте синтаксическую диаграмму текста
<i>Шаг 4</i>	Задавайте вопросы
<i>Шаг 5</i>	Подведите итоги и запишите результаты

**ПРИЛОЖЕНИЕ: ПСАЛОМ 1**  
**Упражнение на внимательное чтение**

Стих	Текст/Предложение	Подводящий вопрос
1-2	Блажен муж, который не ходит на совет нечестивых и не стоит на пути грешных и не сидит в собрании развратителей, но в законе Господа воля его, и о законе Его размышляет он день и ночь!	
3	И будет он как дерево, посаженное при потоках вод, которое приносит плод свой во время свое, и лист которого не вянет; и во всем, что он ни делает, успеет.	
4	Не так – нечестивые; но они – как прах, возметаемый ветром.	
5	Потому не устоят нечестивые на суде, и грешники – в собрании праведных.	
6	Ибо знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет.	